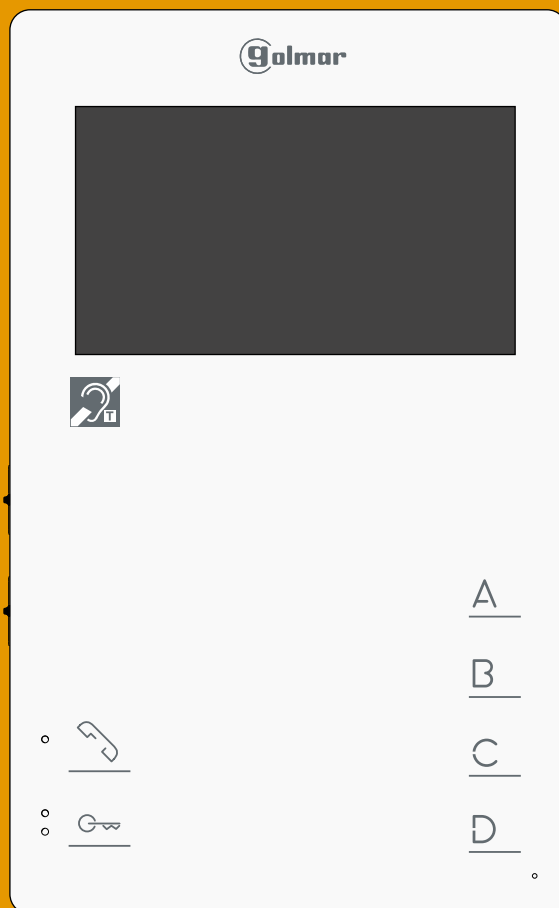




MANUAL DO UTILIZADOR



MONITOR TEKNA HF GTWIN

INTRODUÇÃO

Primeiro queremos agradecer e felicitá-lo pela aquisição deste produto fabricado pela Golmar.

O compromisso com a satisfação dos clientes está patente na nossa certificação ISO-9001 e no fabrico de produtos como aquele que acaba de adquirir.

A sua avançada tecnologia interna e o rigoroso controlo da qualidade farão com que os clientes e os utilizadores usufruam das inúmeras funcionalidades que este equipamento oferece. Para tirar um maior proveito das mesmas e obter um funcionamento correto desde a primeira utilização, deve ler atentamente este manual de instruções.

ÍNDICE

Introdução.....	2
Índice.....	2
Precauções de segurança.....	2
Características.....	3
Funcionamento do sistema.....	3
Descrição do monitor.....	4
Descrição.....	4
Led de estado.....	4
Led de programação avançada e modo doutor.....	4
Led indicador.....	4
Descrição dos terminais de ligação.....	4
Botões de função.....	5
Regulação do volume de chamada.....	5
Comunicação com aparelhos auditivos.....	6
Estabelecer comunicação no modo "Push to talk".....	6
Microinterruptor de configuração SW1.....	7-8
Microinterruptor de configuração SW2.....	9
Conector em ponte fim de linha e módulo EL-566.....	9
Instalação do monitor na base de superfície.....	10
Instalação do monitor em caixa de encastrar.....	11
Programação avançada (funções do monitor).....	12
Programação da função de intercomunicação entre habitações diferentes.....	13-14
Programação da função de intercomunicação na mesma habitação.....	15-16
Cancelamento dos códigos de intercomunicação do monitor.....	16
Ligações opcionais.....	17
-Monitores / telefones em paralelo (entrada-saída) na mesma habitação.....	17
-Botão para receber chamadas da porta do patamar.....	17
-Botão de pânico para receção em Central da portaria.....	18
-Campainha adicional (SAV-GTWIN).....	18
-Campainha adicional com unidade de relé (SAR-12/18).....	19
-Limpeza do monitor.....	19
Esquema de instalação.....	20
Notas.....	21
Conformidade.....	22

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

- Não apertar excessivamente os parafusos da base do monitor.
- O equipamento deve ser instalado ou modificado **sem alimentação elétrica**.
- A instalação e a manipulação destes equipamentos devem ser realizadas por **pessoal autorizado**.
- Qualquer instalação deve ser realizada a **40 cm de distância de outra**, pelo menos.
- Instale o monitor num lugar seco e protegido, sem risco de gotejamento ou projeções de água.
- Evite locais próximos de fontes de calor, húmidos, pulverulentos ou com muito fumo.
- Antes de ligar o equipamento, verifique as ligações entre a placa, o alimentador, os distribuidores e os monitores.
- Siga sempre as instruções deste manual.

CARACTERÍSTICAS

- Monitor para instalação Gtwin.
- Ecrã TFT Cor de 4,3".
- Monitor com instalação simplificada (*bus* de 2 fios não polarizados).
- Permite a comunicação com aparelhos auditivos que incluam o modo T, facilitando a conversação (anel indutivo).
- Botões de função e de acesso a programação (personalizar as funções do monitor).
- Sigilo total de conversa e imagem.
- Função de vídeo-espia.
- Função "Modo Doutor" (abertura de porta automática" (ver página 12)).
- Intercomunicação entre dois equipamentos no interior da mesma habitação (programável).
- Intercomunicação entre dois equipamentos de habitações diferentes (programável).
- Entrada para chamada da porta de patamar da habitação.
- Entrada para chamada de pânico para a central da portaria.
- Regulação do volume de chamada (máximo, mínimo e sem volume).
- Saída para campainha auxiliar.
- Chamada para central de portaria.
- Diferentes sons de chamada que permitem distinguir a sua proveniência: Placa principal, placa secundária, central da portaria, intercomunicação e porta interior da habitação.
- Regulação do brilho e da cor.
- Microinterruptor SW1 (Dip1) para configurar o modo de funcionamento "carregar para falar" ou "mãos livres".
- Microinterruptores SW1 (Dip2 a Dip8) para configurar la dirección del monitor "código de llamada (usuario)".
- Microinterruptor SW2 para configurar o monitor como principal / secundário 1, secundário 2 ou secundário 3.
- Botão de ativação do trinco elétrico principal e botão de ativação do trinco elétrico secundário.
- Led de estado do monitor .
- Led indicador e led de programação.

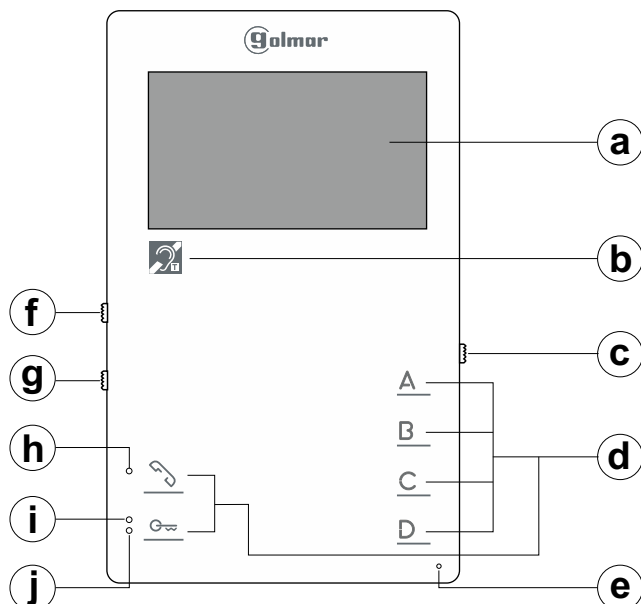
FUNCIONAMENTO DO SISTEMA

- Para realizar a chamada, o visitante deve carregar no botão correspondente à habitação com que pretende estabelecer comunicação, um sinal acústico avisa que a chamada está a ser realizada e o led  da placa acende-se. Nesse momento, o(s) monitor(es) da habitação recebe(m) a chamada. Se tiver pressionado por engano o botão de outra habitação, deve carregar no correspondente à habitação pretendida, cancelando assim a primeira chamada.
- Em equipamentos com várias portas de acesso, a(s) outra(s) placa(s) ficará(ão) automaticamente desconectada(s); se outro visitante quiser fazer uma chamada, o led  da placa fica intermitente durante 3 s. Se o módulo de síntese de voz estiver instalado na placa, a mensagem "a comunicar" indica que o canal está ocupado.
- **Placas gerais (principais):** Se a chamada for realizada da placa geral, a placa interior do edifício chamado e as eventuais outras placas gerais ficam desconectadas automaticamente; se outro visitante quiser fazer uma chamada de uma placa interior ocupada, um som telefónico avisa que o canal está ocupado e o led  da placa fica intermitente durante 3 s ou de outra placa geral, um som telefónico avisa que o canal está ocupado e o led  da placa geral fica intermitente durante 3 s. As placas dos outros edifícios interiores ficam livres para ser utilizadas.
- **Placas generales (principales):** En el caso de que la llamada se realice desde una placa interior, el resto de placas interiores quedarán libres de ser usadas. Desde las placas generales sólo se podrán realizar llamadas a los edificios interiores cuyas placas no se encuentren en uso, si se intenta realizar una llamada a una placa interior ocupada, un tono acústico le advertirá de que el canal está ocupado y el led  de la placa general parpadeará durante 3 segundos.
- A chamada tem uma duração de 60 s, aparecendo a imagem no monitor principal da habitação ao receber a chamada sem que o visitante se aperceba; o led de Indicadores e o led  indicador do monitor principal e secundário(s) acendem-se (cor verde). Para visualizar a imagem num monitor secundário, carregue no botão , desaparecendo a imagem do monitor que estava a visualizar. Se a chamada não for atendida antes de 60 s, o led indicador e o led  de estado do monitor principal e secundário/s apagam-se. O led  da placa apaga-se e o canal fica livre.
- Para estabelecer a comunicação, carregue no botão  do monitor; o led de estado  fica intermitente (verde); agora o led  da placa acende-se e o led  da placa apaga-se. **Comunicação com aparelhos auditivos **: Posicione o aparelho auditivo a uma distância de 10 cm a 15 cm do monitor para obter a máxima qualidade de áudio durante a comunicação com a placa. **Lembre-se....**: Coloque o seletor do aparelho auditivo na posição T para facilitar conversa (anel indutivo).
- O tempo de comunicação garantido são 90 s (configurável); passado este período garantido, o canal fica livre.
- Para finalizar a comunicação, carregue no botão ; neste momento o led indicador do monitor, o led  de estado do monitor e o led  da placa apagam-se e o canal fica livre.
- Se pretender abrir a porta principal ou secundária, carregue no botão  correspondente durante os processos de chamada ou comunicação: uma premência ativa o trinco elétrico durante 1 s (porta principal configurável); com a abertura da porta principal o led  se também durante 1 s.
- A descrição dos botões de função encontra-se na página 5.

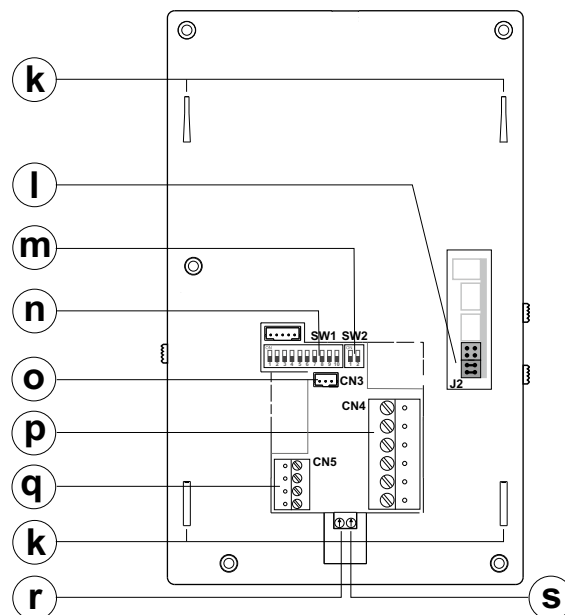
DESCRIÇÃO DO MONITOR

Descrição do monitor Tekna HF Gtwin:

Monitor mãos livres para o sistema Gtwin com placas de botões e codificadas.



- a. Ecrã TFT cor de 4,3"
- b. Comunicação com aparelhos auditivos. Coloque o seletor do aparelho auditivo na posição T.
- c. Regulação do volume de chamada: máximo, mínimo e sem volume.
- d. volume.
- e. Botões de função / programação.
- f. Microfone.
- g. Regulação do brilho.
- h. Regulação da cor.
- i. Led programação avançada, modo doutor e estado porta:
 - Em programação: led em amarelo intermitente.
 - Modo Doutor: led verde intermitente.
 - Estado da porta aberta na placa principal: led vermelho aceso.
 (ver manual "TGtwin Manual Sistema" pág. 10)
- j. Led indicador:
 - Repouso: Apagado.
 - Chamada: Led verde aceso.
 - Comunicação: Led verde aceso.



- Estado de porta aberta na placa secundária: Led vermelho intermitente.
- (ver manual "TGtwin Manual Sistema" pág.10)
- k. Elementos de fixação da base.
- l. Conector em ponte J2 fim de linha ou conector unidade IN-OUT EI566.
- m. Microinterruptores de configuração Sw2.
- n. Microinterruptores de configuração Sw1.
- o. Conector CN3 (Sem função).
- p. Terminais de ligação Cn4.
- q. Terminais de ligação Cn5.
- r. Regulação volume microfone "monitor".
- s. Regulação volume altifalante "monitor".

Manuseamento por pessoal autorizado:

Descrição dos terminais de ligação:

Terminais de ligação CN4:

LINE IN	LINE OUT	CP
---------	----------	----

LINE IN: Bus de comunicação entrada monitor (não polarizado).

LINE OUT: Bus de comunicação saída para o monitor / telefone adicional (não polarizado).

CP: Entrada do botão para campanha de porta.

Terminais de ligação CN5:

S+	S-	PÂNICO
----	----	--------

S+ : Saída (positivo) para campanha auxiliar SAV-GTWIN.

S- : Saída (negativo) para campanha auxiliar SAV-GTWIN.

Pânico: Pânico: entrada para botão de pânico. (Envia uma indicação de pânico para a central da portaria).

DESCRIÇÃO DO MONITOR

Botões de função:



Botão de início / fim de comunicação.

Com o monitor em repouso:

Uma premência curta de 1 s ativa o monitor no modo de função (durante 5 s).

Durante um processo de comunicação: ativa a função falar / escutar; carregar para falar. (Ver na pág. 6 e 7 para como estabelecer a comunicação e ativar esta função, respetivamente).

A

Sem função.

(*) B

Durante um processo de chamada, comunicação ou videovigilância : permite ativar o trinco elétrico secundário, uma premência ativa o trinco elétrico durante 1 s.

Com o monitor no modo função: permite realizar uma chamada para a central de portaria.

Com o monitor em modo função: ativa a intercomunicação entre dois equipamentos dentro da mesma habitação ou entre habitações diferentes (deve programar previamente esta funcionalidade, ver página 13-16).

Nota: A ativação da função "intercomunicação" desativa a função "chamada para central de portaria".

Com o monitor em repouso: permite entrar ou sair do modo de programação ao premir e manter premido durante 5 s; uns sinais acústicos curtos indicam que o monitor está em modo de programação e o *led* de programação pisca de forma lenta (amarelo) ou um som longo indica que o monitor guardou a informação e saiu do modo de programação; o *led* de programação apaga-se.

(*) C

Com o monitor em repouso: permite visualizar a imagem proveniente da placa configurada como principal (se o canal estiver ocupado, um som curto no monitor indica esta situação); se depois se carregar no botão  permite estabelecer comunicação de áudio e vídeo com a placa.

Durante um processo de chamada: permite aos monitores secundários (da mesma habitação) capturar a imagem da placa, desaparecendo a imagem do monitor que estava a visualizar.

Com o monitor em modo função: ativa a intercomunicação entre dois equipamentos dentro da mesma habitação ou entre habitações diferentes (deve programar previamente esta funcionalidade, ver página 13-16).

D

Sem função.



Durante os processos de receção de chamada ou comunicação, permite ativar o trinco elétrico principal.

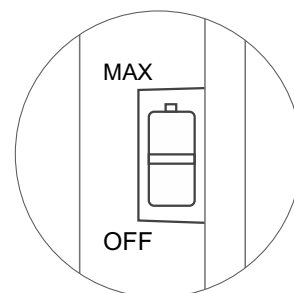
Para repor os parâmetros predeterminados do monitor, depois de entrar na programação carregando no botão B durante mais de 5 s, carregue simultaneamente nos botões B e  durante mais de 3 s; a confirmação do comando ocorre com dois sons longos e a saída do monitor do modo de programação.

Regulação do volume de chamada:

O monitor Tekna HF Gtwin permite regular o volume de chamada com um valor máximo, médio ou sem volume (modo noite).

Modo noite: (*Led* estado do monitor).

- *Led* vermelho aceso (ver página 4).

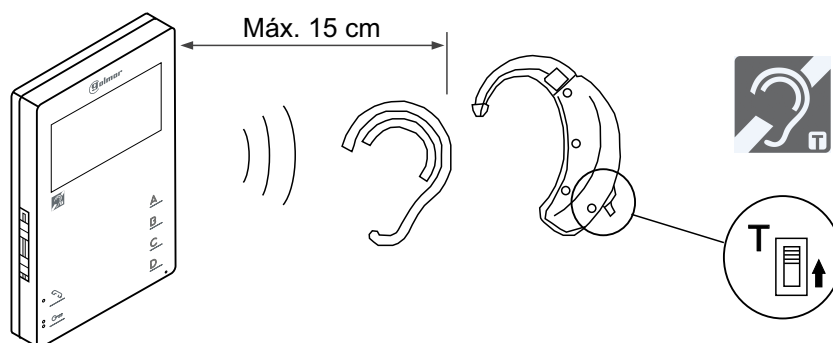


DESCRIÇÃO DO MONITOR

Comunicação com aparelhos auditivos:

O monitor Tekna HF Gtwin permite a comunicação com aparelhos auditivos que incluam o modo T, facilitando a conversação (anel indutivo).

Posicione o aparelho auditivo a uma distância de 10 cm a 15 cm do monitor para obter a máxima qualidade de áudio durante a comunicação com a placa.

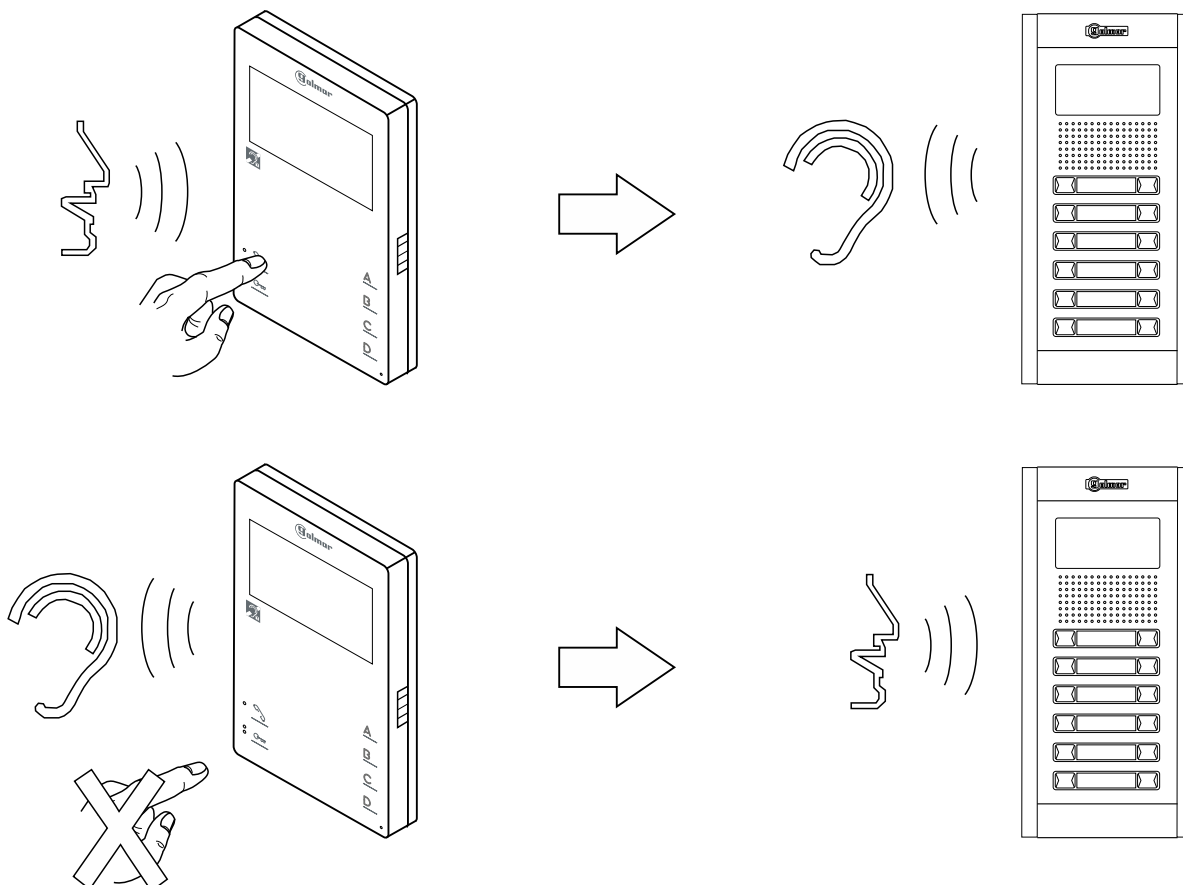
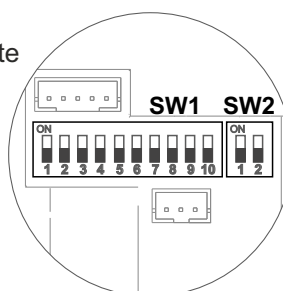


Estabelecer comunicação ao carregar no botão (modo "Push to talk"):

Para seleccionar este modo de funcionamento, localize o microinterruptor SW1 na parte posterior do monitor e coloque o Dip1 em ON (modo "Push to talk", ver página 7).

Ao receber uma chamada, carregue brevemente no botão para estabelecer a comunicação; o led de estado do monitor fica intermitente (verde); se mantiver premido o botão ativa o canal de áudio para a placa e pode falar com a pessoa que está a ligar. Para escutar no monitor, deve soltar o botão.

Para terminar a conversa, carregue brevemente no botão.



DEFINIÇÕES DO MONITOR

Microinterruptor de configuração SW1:

O microinterruptor de configuração **SW1** está situado na parte posterior do monitor.

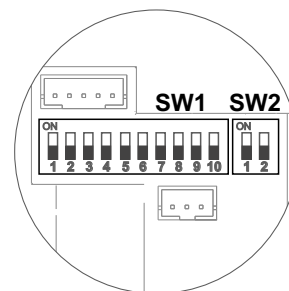
O interruptor Dip1: Define o modo de funcionamento do monitor, OFF “Mãos livres” (valor de fábrica) / ON “Push to talk” (carregar para falar).

Os interruptores Dip2 a Dip8: Para configurar o código pretendido (2= bit mais significativo e 8= bit menos significativo).

CODE: Código de utilizador.

Configure um número de 0 a 126 respeitando as seguintes regras:

- Na coluna/tronco não deve haver habitações diferentes com o mesmo código de utilizador.
- No caso de monitores/telefones em paralelo na mesma habitação, estes devem ter o mesmo código de utilizador.

**MICROINTERRUPTOR SW1:**

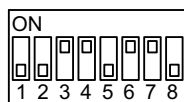
(*) ON 1 2 3 4 5 6 7 8 UTILIZADOR 0	ON 1 2 3 4 5 6 7 8 UTILIZADOR 1	ON 1 2 3 4 5 6 7 8 UTILIZADOR 2	ON 1 2 3 4 5 6 7 8 UTILIZADOR 3	ON 1 2 3 4 5 6 7 8 UTILIZADOR 4	ON 1 2 3 4 5 6 7 8 UTILIZADOR 5
ON 1 2 3 4 5 6 7 8 UTILIZADOR 6	ON 1 2 3 4 5 6 7 8 UTILIZADOR 7	ON 1 2 3 4 5 6 7 8 UTILIZADOR 8	ON 1 2 3 4 5 6 7 8 UTILIZADOR 9	ON 1 2 3 4 5 6 7 8 UTILIZADOR 10	ON 1 2 3 4 5 6 7 8 UTILIZADOR 11
ON 1 2 3 4 5 6 7 8 UTILIZADOR 12	ON 1 2 3 4 5 6 7 8 UTILIZADOR 13	ON 1 2 3 4 5 6 7 8 UTILIZADOR 14	ON 1 2 3 4 5 6 7 8 UTILIZADOR 15	ON 1 2 3 4 5 6 7 8 UTILIZADOR 16	ON 1 2 3 4 5 6 7 8 UTILIZADOR 17
ON 1 2 3 4 5 6 7 8 UTILIZADOR 18	ON 1 2 3 4 5 6 7 8 UTILIZADOR 19	ON 1 2 3 4 5 6 7 8 UTILIZADOR 20	ON 1 2 3 4 5 6 7 8 UTILIZADOR 21	ON 1 2 3 4 5 6 7 8 UTILIZADOR 22	ON 1 2 3 4 5 6 7 8 UTILIZADOR 23
ON 1 2 3 4 5 6 7 8 UTILIZADOR 24	ON 1 2 3 4 5 6 7 8 UTILIZADOR 25	ON 1 2 3 4 5 6 7 8 UTILIZADOR 26	ON 1 2 3 4 5 6 7 8 UTILIZADOR 27	ON 1 2 3 4 5 6 7 8 UTILIZADOR 28	ON 1 2 3 4 5 6 7 8 UTILIZADOR 29
ON 1 2 3 4 5 6 7 8 UTILIZADOR 30	ON 1 2 3 4 5 6 7 8 UTILIZADOR 31	ON 1 2 3 4 5 6 7 8 UTILIZADOR 32	ON 1 2 3 4 5 6 7 8 UTILIZADOR 33	ON 1 2 3 4 5 6 7 8 UTILIZADOR 34	ON 1 2 3 4 5 6 7 8 UTILIZADOR 35
ON 1 2 3 4 5 6 7 8 UTILIZADOR 36	ON 1 2 3 4 5 6 7 8 UTILIZADOR 37	ON 1 2 3 4 5 6 7 8 UTILIZADOR 38	ON 1 2 3 4 5 6 7 8 UTILIZADOR 39	ON 1 2 3 4 5 6 7 8 UTILIZADOR 40	ON 1 2 3 4 5 6 7 8 UTILIZADOR 41
ON 1 2 3 4 5 6 7 8 UTILIZADOR 42	ON 1 2 3 4 5 6 7 8 UTILIZADOR 43	ON 1 2 3 4 5 6 7 8 UTILIZADOR 44	ON 1 2 3 4 5 6 7 8 UTILIZADOR 45	ON 1 2 3 4 5 6 7 8 UTILIZADOR 46	ON 1 2 3 4 5 6 7 8 UTILIZADOR 47
ON 1 2 3 4 5 6 7 8 UTILIZADOR 48	ON 1 2 3 4 5 6 7 8 UTILIZADOR 49	ON 1 2 3 4 5 6 7 8 UTILIZADOR 50	ON 1 2 3 4 5 6 7 8 UTILIZADOR 51	ON 1 2 3 4 5 6 7 8 UTILIZADOR 52	ON 1 2 3 4 5 6 7 8 UTILIZADOR 53

(*) Valor de fábrica

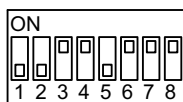
Continua

DEFINIÇÕES DO MONITOR

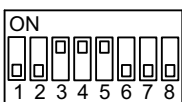
Continuação da página anterior.



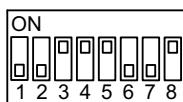
UTILIZADOR 54



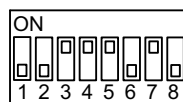
UTILIZADOR 55



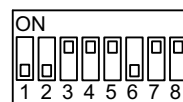
UTILIZADOR 56



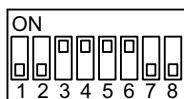
UTILIZADOR 57



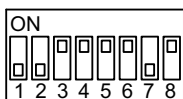
UTILIZADOR 58



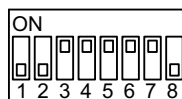
UTILIZADOR 59



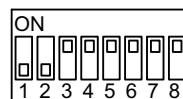
UTILIZADOR 60



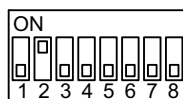
UTILIZADOR 61



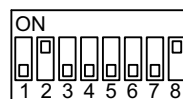
UTILIZADOR 62



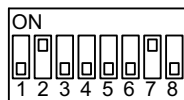
UTILIZADOR 63



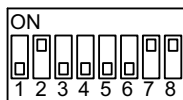
UTILIZADOR 64



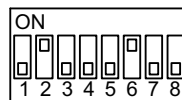
UTILIZADOR 65



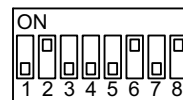
UTILIZADOR 66



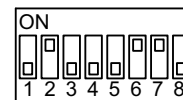
UTILIZADOR 67



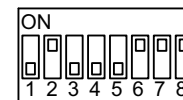
UTILIZADOR 68



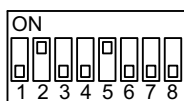
UTILIZADOR 69



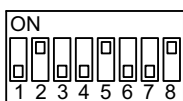
UTILIZADOR 70



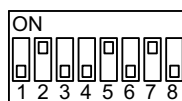
UTILIZADOR 71



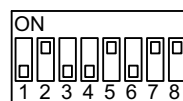
UTILIZADOR 72



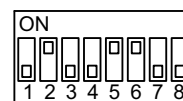
UTILIZADOR 73



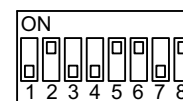
UTILIZADOR 74



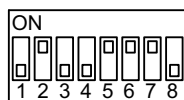
UTILIZADOR 75



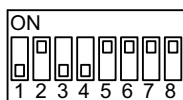
UTILIZADOR 76



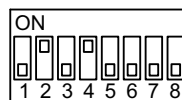
UTILIZADOR 77



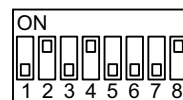
UTILIZADOR 78



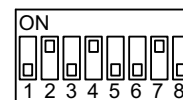
UTILIZADOR 79



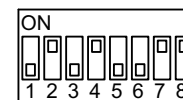
UTILIZADOR 80



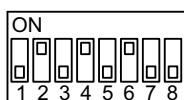
UTILIZADOR 81



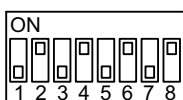
UTILIZADOR 82



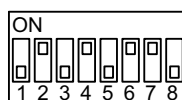
UTILIZADOR 83



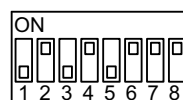
UTILIZADOR 84



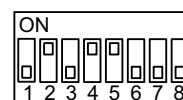
UTILIZADOR 85



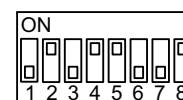
UTILIZADOR 86



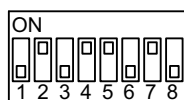
UTILIZADOR 87



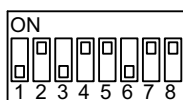
UTILIZADOR 88



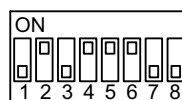
UTILIZADOR 89



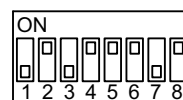
UTILIZADOR 90



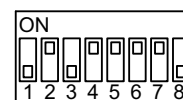
UTILIZADOR 91



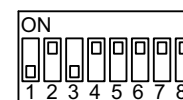
UTILIZADOR 92



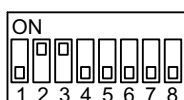
UTILIZADOR 93



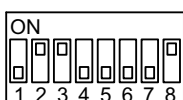
UTILIZADOR 94



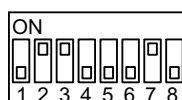
UTILIZADOR 95



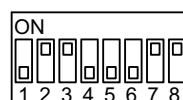
UTILIZADOR 96



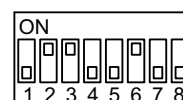
UTILIZADOR 97



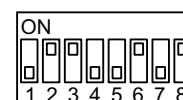
UTILIZADOR 98



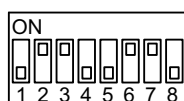
UTILIZADOR 99



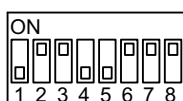
UTILIZADOR 100



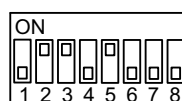
UTILIZADOR 101



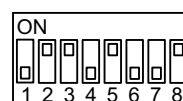
UTILIZADOR 102



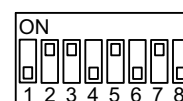
UTILIZADOR 103



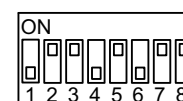
UTILIZADOR 104



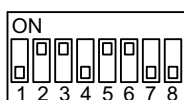
UTILIZADOR 105



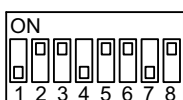
UTILIZADOR 106



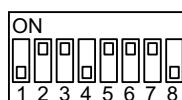
UTILIZADOR 107



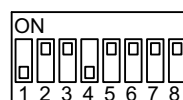
UTILIZADOR 108



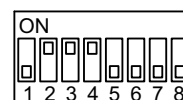
UTILIZADOR 109



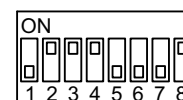
UTILIZADOR 110



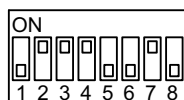
UTILIZADOR 111



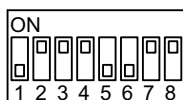
UTILIZADOR 112



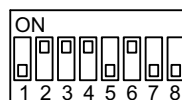
UTILIZADOR 113



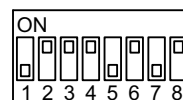
UTILIZADOR 114



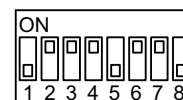
UTILIZADOR 115



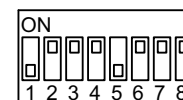
UTILIZADOR 116



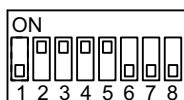
UTILIZADOR 117



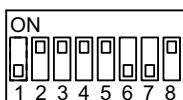
UTILIZADOR 118



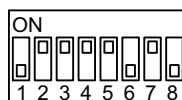
UTILIZADOR 119



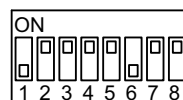
UTILIZADOR 120



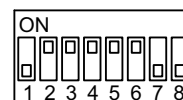
UTILIZADOR 121



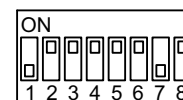
UTILIZADOR 122



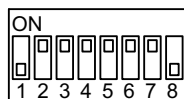
UTILIZADOR 123



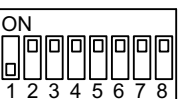
UTILIZADOR 124



UTILIZADOR 125



UTILIZADOR 126



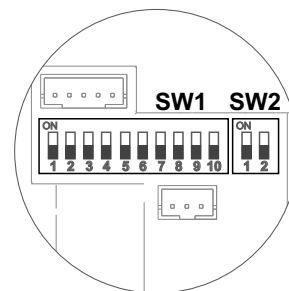
(*)UTILIZADOR 126

(*) Este código de utilizador tem também o endereço de código 126.

DEFINIÇÕES DO MONITOR

Microinterruptor de configuração SW2:

O microinterruptor de configuração **SW2** está situado na parte posterior do monitor. Permite configurar o monitor como principal / secundário.

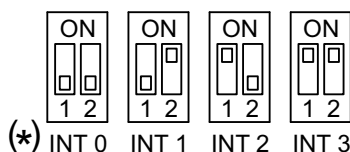


INT: Código interno do monitor/telefone para configurar como principal - secundário.

Configure o monitor / telefone como principal, secundário 1, secundário 2 ou secundário 3 com o microinterruptor SW2 com um código de 0 a 3, respetivamente. Tendo em conta os seguintes pontos:

- No caso de um único monitor/telefone na habitação, o código a configurar será sempre 0.
- Nas habitações é possível ligar até quatro monitores/telefones em paralelo, todos com o mesmo código de utilizador, mas com um diferente código interno do monitor/telefone.
- O código interno serve para identificar cada um dos monitores/telefones de uma mesma habitação. Isto permite fazer chamadas de intercomunicação dirigidas a um monitor/telefone concreto da mesma habitação. Em caso de chamadas de intercomunicação para habitações diferentes e de chamadas provenientes de placas e de chamada para o apartamento da porta do patamar, tocam sempre todos os monitores/telefones da habitação. Também é preciso considerar o seguinte:
- Quando o monitor/telefone principal 0 receber a chamada, toca imediatamente, os monitores/telefones secundários 1, 2 e 3 tocam sucessivamente.
- Se a chamada for realizada de uma placa de videoporteiro, o monitor principal 0 mostra a imagem da placa. Durante o tempo de chamada (60 s) e antes de estabelecer comunicação, os outros monitores secundários da mesma habitação podem capturar a imagem da placa ao carregar no botão **C**, desaparecendo a imagem do monitor que estava a visualizá-la.

MICROINTERRUPTOR SW2:

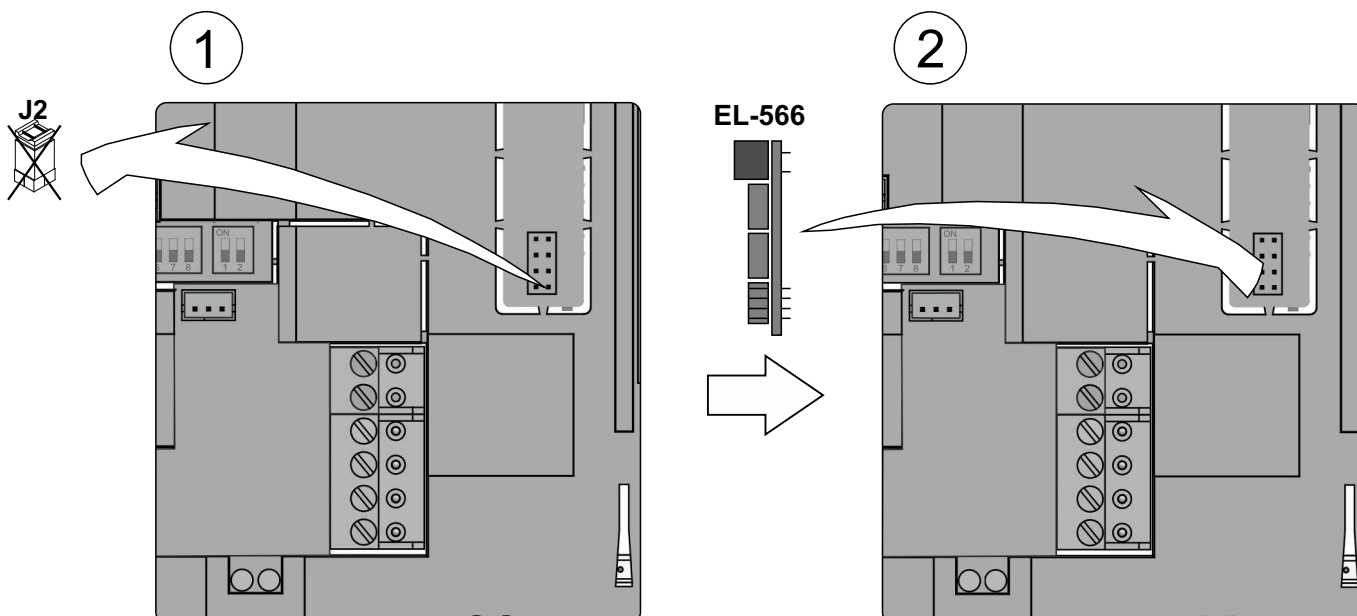


(*) INT 0 INT 1 INT 2 INT 3

(*) Valor de fábrica.

Conector em ponte fim de linha ou unidade IN-OUT EL566:

Deve introduzir a unidade IN-OUT EL566 em todos os monitores intermédios e deixar o conector em ponte J2 de fim de linha inserido no último monitor.

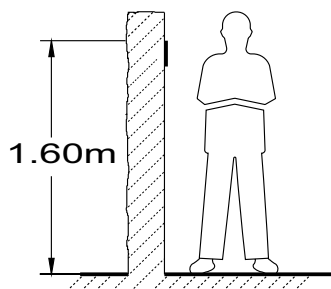


INSTALAÇÃO DO MONITOR NA BASE DE SUPERFÍCIE

Evite locais próximos de fontes de calor, pulverulentos ou com muito fumo.

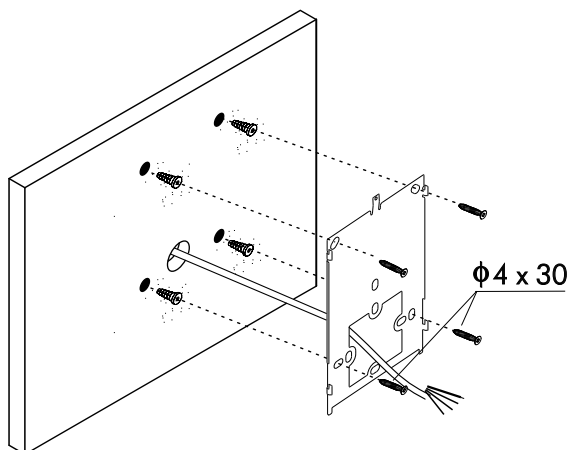
Localização da base de superfície:

A parte superior da base deve ser posicionada a uma altura de 1,60 m do solo. A distância mínima entre os laterais da base e qualquer objeto deve ser 5 cm.



Fixação da base do monitor na parede:

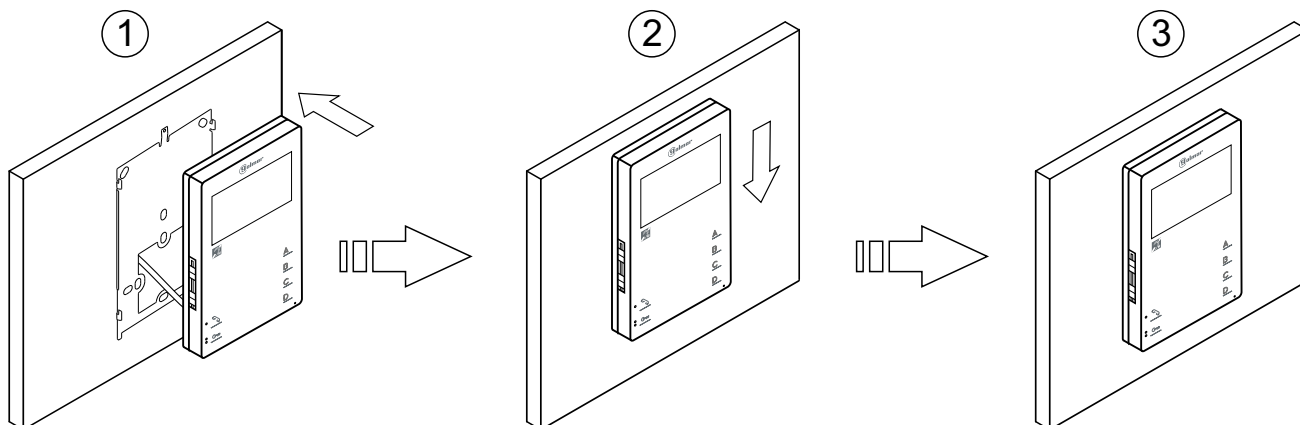
Fixe a base do monitor na parede, realizando dois orifícios de 6 mm de diâmetro e utilizando os parafusos e buchas fornecidos com o terminal.



Colocação do monitor:

Ligue os cabos ao monitor (consulte a página 4), depois coloque o monitor em frente da base, fazendo coincidir os orifícios da base do monitor com os orifícios de fixação da base ①. Seguidamente desloque o monitor para baixo ② até ficar bem montado na base ③.

Não se esqueça de retirar a película de proteção frontal do monitor depois de terminar os trabalhos de instalação.

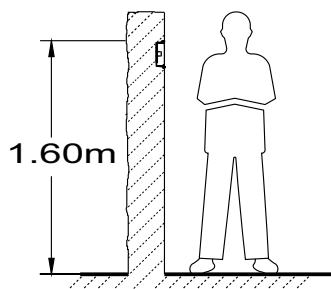


INSTALAÇÃO DO MONITOR EM CAIXA DE ENCASTRAR

Evite locais próximos de fontes de calor, pulverulentos ou com muito fumo.

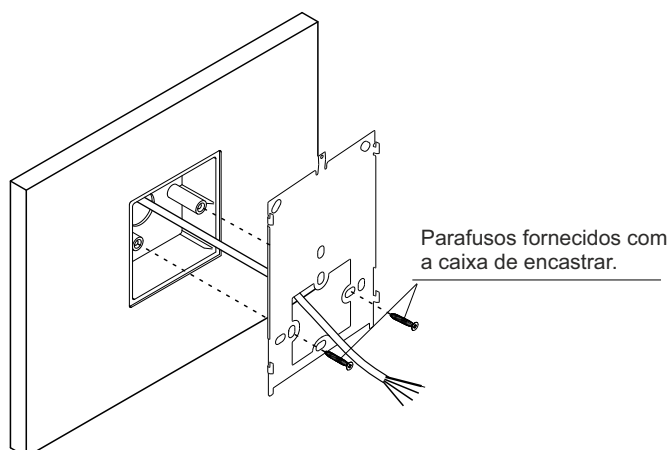
Localização da caixa de encastrar:

Realize um orifício na parede que posicione a parte superior da caixa de encastrar universal a uma altura de 1,60 m do solo. A distância mínima entre os laterais da caixa de encastrar e qualquer objeto deve ser 5 cm.



Colocação da caixa de encastrar e instalação da base:

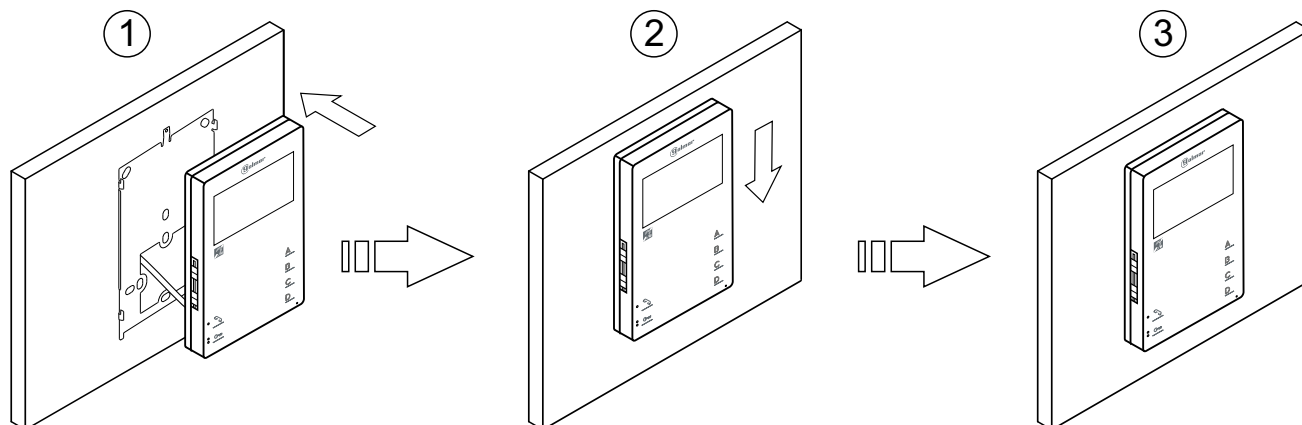
Passe a instalação pelo orifício feito na caixa de encastrar. Encastre, nivele e endireite a caixa. Fixe a base do monitor com os parafusos fornecidos na caixa de encastrar.



Colocação do monitor:

Ligue os cabos ao monitor (consulte a página 4), depois coloque o monitor em frente da base, fazendo coincidir os orifícios da base do monitor com os orifícios de fixação da base ①. Seguidamente desloque o monitor para baixo ② até ficar bem montado na base ③.

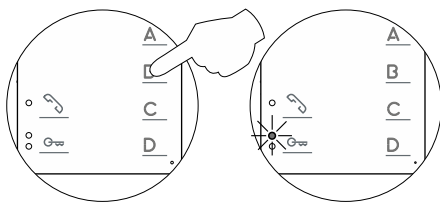
Não se esqueça de retirar a película de proteção frontal do monitor depois de terminar os trabalhos de instalação.



PROGRAMAÇÃO AVANÇADA (FUNÇÕES DO MONITOR)

Programação avançada das funções do monitor Tekna HF Gtwin:

A programação avançada permite modificar as opções configuradas por defeito do monitor:



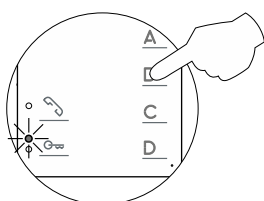
Com o monitor em repouso:

Carregue no botão **B** durante mais de 5 s para aceder ao “**modo programação**”; três sons curtos indicam que o monitor está em modo de programação e o *led* de programação do monitor fica intermitente lento (amarelo), podendo soltar o botão **B**.

A seguir modifique a opção pretendida:

- Mudar a melodia de chamada da placa:

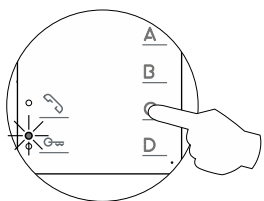
O monitor permite selecionar o som de chamada (cinco sons diferentes).



Selecione a melodia para o som de chamada da porta do patamar: Carregue no botão **B** até escutar a melodia pretendida do “modo carrossel”.

- Mudar a melodia de chamada da porta do patamar da habitação:

O monitor permite selecionar o som de chamada da porta do patamar da habitação (cinco sons diferentes).

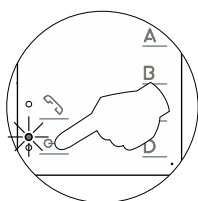


Selecione a melodia para o som de chamada: Carregue no botão **C** até escutar a melodia pretendida do “modo carrossel”.

- Ativar / desativar a função “Modo Doutor”: Modo Doutor não ativado (valor por defeito).

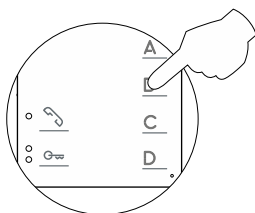
A função “Modo doutor” permite ativar o trinco elétrico principal de forma automática passados 3 s de realizar a chamada da placa e sem necessidade de estabelecer comunicação nem de carregar no botão abertura de porta . A chamada finaliza passados 15 segundos e o canal fica livre.

(Apenas deve configurar o monitor principal com o “modo doutor”).



Para ativar o “Modo doutor”: Carregue no botão uma vez, um som indica que a função está ativada, se voltar a carregar, um som indica que a função muda para o estado desativado e assim sucessivamente. O *led* de programação do monitor fica intermitente lento (verde) quando o monitor sair da programação e estiver em repouso.

- Sair do modo programação:



Para sair do “**modo programação**”, carregue no botão **B** durante mais de 5 s, um som curto e dois sons longos indicam que o monitor saiu do modo programação e o *led* de programação apaga-se, podendo soltar o botão **B**.

Nota: Ao sair do modo programação, se o “modo doutor” tiver sido ativado, o *led* de programação do monitor piscará lento (verde), ver pág. 4.

PROGRAMAÇÃO OPCIONAL (FUNÇÕES ADICIONAIS DO MONITOR)

Função de intercomunicação do monitor Tekna HF Gtwin:

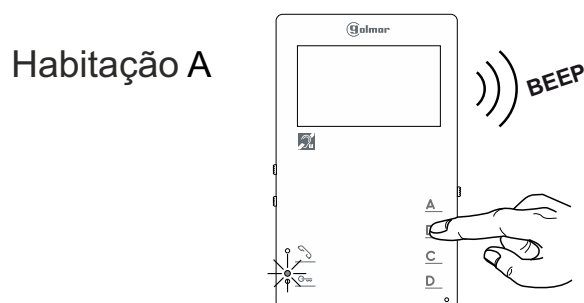
No sistema Gtwin pode programar um botão de um monitor/telefone para ligar para outra habitação do mesmo edifício (canal) ou para ligar para outro monitor/telefone da mesma habitação. No primeiro caso, tocam todos os monitores/telefones da habitação chamada; no segundo caso, toca apenas o monitor/telefone da mesma habitação especificado na programação.

Função de intercomunicação entre habitações diferentes:

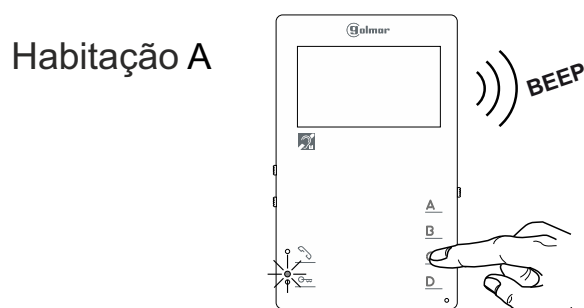
Para programar um monitor/telefone de uma habitação (habitação A) pretendida para ligar para outra habitação (habitação B):

Monitor em repouso.

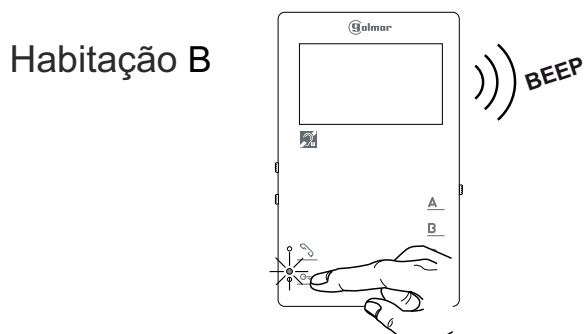
1. Carregue e mantenha premida a tecla **B** durante mais de 5 s: Emite três tons curtos e o piscar lento do *led* de programação (cor amarela) confirma a entrada em programação. Em todos os casos, quando passam os 10 min, o dispositivo sai do estado de programação, guardando os parâmetros modificados.



2. Acione o botão (B ou C) para programar, pelo menos, durante 3 s até ao som de confirmação.



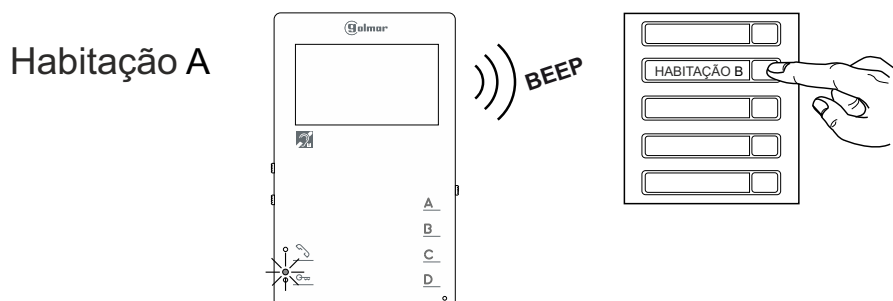
3. Aceda ao monitor/telefone da (habitação B) para o qual o botão a programar no passo 2 deve ligar e carregue no botão de abertura de porta. Os monitores/telefones emitem um bipe de programação concluída.



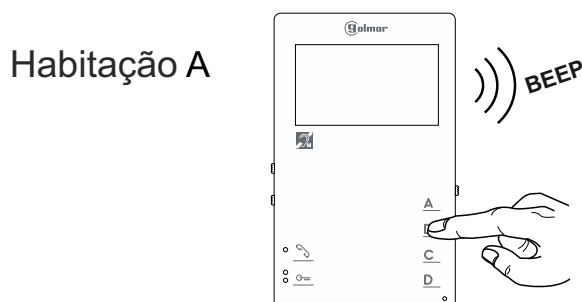
PROGRAMAÇÃO OPCIONAL (FUNÇÕES ADICIONAIS DO MONITOR)

Continuação da página anterior.

4. Ou aceda a uma placa e acione o botão de chamada da habitação B; o monitor/telefone em programação (habitação A) emite um bipe de programação concluída. Durante esta operação, os monitores/telefones da habitação B tocam. Ignore esta chamada.



5. Para sair do estado de programação, carregue e mantenha premida a tecla **B** durante mais de 5 s; emite dois sons longos e o *led* respetivo apaga-se, confirmando a saída de programação.



6. Comprove a função programada: com o monitor em modo função (habitação A), carregue no botão programado. Na habitação B será escutado um som de chamada em todos os monitores/telefones da habitação; carregue no botão  num dos monitores chamados ou levante o auricular no caso de um telefone e comprove a comunicação.
7. Se também quiser programar a chamada inversa, deve programar o monitor/telefone da habitação B para a chamada para os monitores/telefones da habitação A.

Nota:

- Se programar o botão **B** para esta função, a ativação da função “intercomunicação” desativa a função “chamada para central de portaria”.
- Se programar o botão **C** para esta função, as outras funções serão mantidas.

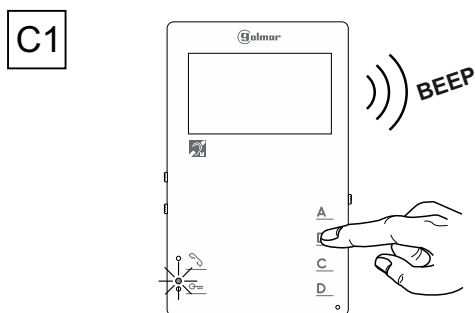
PROGRAMAÇÃO OPCIONAL (FUNÇÕES ADICIONAIS DO MONITOR)

Função de intercomunicação na mesma habitação:

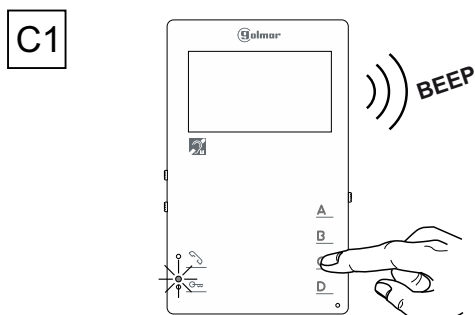
Para programar um monitor/telefone (aparelho interior C1) para o qual se pretende ligar para outro monitor/telefone (aparelho C2) da mesma habitação:

Sem levantar o auricular.

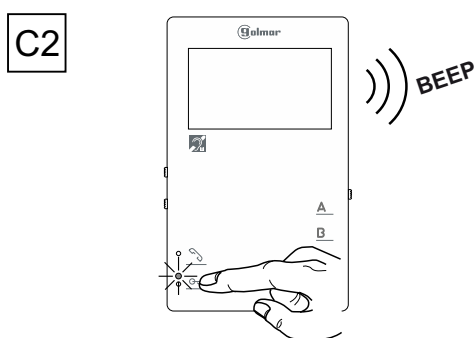
1. Carregue e mantenha premida a tecla B durante mais de 5 s: Emite três tons curtos e o piscar lento do *led* de programação (cor amarela) confirma a entrada em programação. Em todos os casos, quando passam os 10 min, o dispositivo sai do estado de programação, guardando os parâmetros modificados.



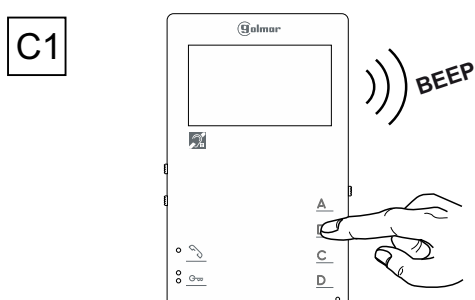
2. Acione o botão (B ou C) para programar, pelo menos, durante 3 s até ao som de confirmação.



3. Aceda ao monitor/telefone (aparelho C2) para o qual o botão a programar no passo 2 deve ligar e carregue no botão de abertura de porta. Os monitores/telefones (aparelho C1 e C2) emitem um bipe de programação concluída.



4. Para sair do modo de programação, carregue e mantenha premida a tecla B durante mais de 5 s; emite dois sons longos e o *led* de programação apaga-se, confirmando a saída de programação.



Continua

PROGRAMAÇÃO OPCIONAL (FUNÇÕES ADICIONAIS DO MONITOR)

Continuação da página anterior.

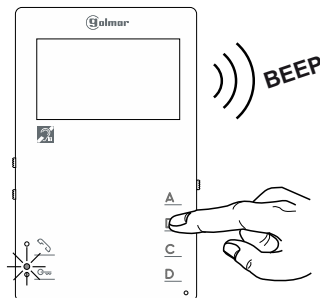
5. Comprove a função programada: com o monitor em modo função (aparelho C1), carregue no botão programado. No monitor / telefone (aparelho C2) será escutado um som de chamada; carregue no botão  ou levante o auricular no caso de um telefone e comprove a comunicação.
6. Se também quiser programar a chamada inversa, deve programar o monitor/telefone (aparelho C2) para a chamada para o monitor/telefone (aparelho C1) da mesma habitação.

Nota:

- Se programar o botão **B** para esta função, a ativação da função “intercomunicação” desativa a função “chamada para central de portaria”.
- Se programar o botão **C** para esta função, as outras funções serão mantidas.

Cancelamento dos códigos de chamada de intercomunicação dos monitores/telefones:

1. Carregue e mantenha premida a tecla **B** durante mais de 5 s: Emite três tons curtos e o piscar lento do *led* de programação (cor amarela) confirma a entrada em programação. Em todos os casos, quando passam os 10 min, o dispositivo sai do estado de programação, guardando os parâmetros modificados.



2. Carregue simultaneamente nos botões **B** e  durante mais de 3 s; o comando é confirmado com dois sons longos e a saída do modo de programação.

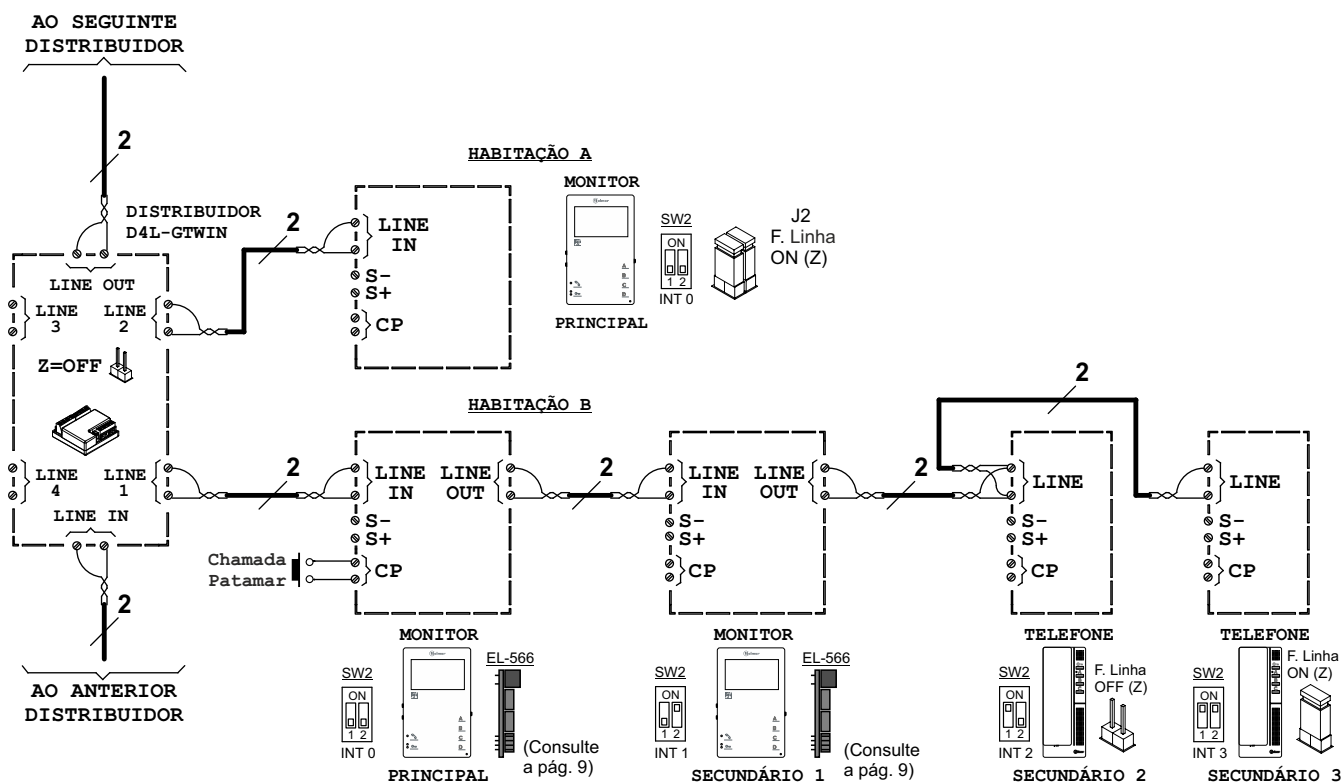


LIGAÇÕES OPCIONAIS

Monitores/telefones em paralelo (entrada/saída) desde uma derivação do distribuidor D4L-Gtwin: Conexão máx. quatro monitores/telefones numa habitação.

Monitor Tekna HF Gtwin: Deve introduzir a unidade IN/OUT EL566 em todos os monitores intermédios e deixar o fim de linha (Z) inserido no último monitor (consulte a página 9).

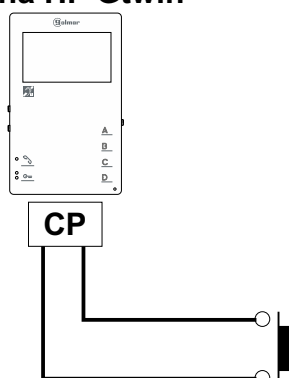
Nota: Todos os aparelhos devem ter o mesmo código de chamada habitação. O aparelho Principal deve ter o código interno igual a 0.

**Botão para receber chamadas da porta do patamar:**

O monitor Tekna HF Gtwin incorpora de série a receção da chamada desde a porta do patamar. Esta função permite evitar a utilização de uma campainha, colocando um botão entre os terminais “CP” do monitor.

Os sons de chamada reproduzidos são diferentes em função do lugar de realização da chamada, o que permite ao utilizador distinguir a sua proveniência. Se durante uma conversa com a placa se produzir uma chamada a partir da porta do patamar, uns sons no monitor alertam para esta circunstância.

Nota: O volume do som da “chamada desde a porta do patamar” depende da configuração para o volume dos tons de chamadas no monitor (ver página 5).

Tekna HF Gtwin

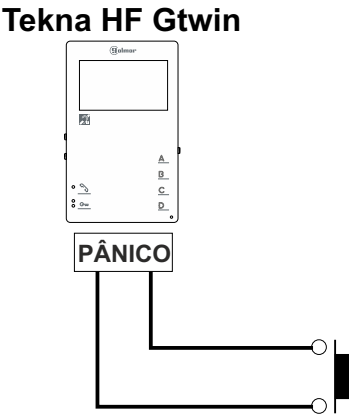
Continua

LIGAÇÕES OPCIONAIS

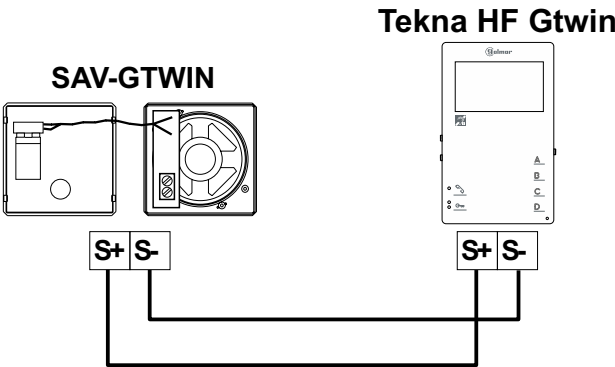
Continuação da página anterior.

Botão de pânico para recepção na central da portaria.

O monitor Tekna HF Gtwin incorpora de série uma entrada para a ligação de um botão de pânico entre os terminais “PÂNICO”. Ao premir este botão, envia uma indicação de pânico à central de portaria.



Campainha adicional (necessária a campainha tritonal SAV-GTWIN):



Nota: Se o monitor ao qual estiver conectada a campainha adicional estiver sem som de chamada (sem volume), a campainha reproduz os sons de chamada.

Configuração campainha tritonal SAV-GTWIN:

Coloque no interior da campainha uma pilha de 9 V (tipo MN1604/6LR61). A campainha dispõe de dois conectores em ponte de configuração indicados com W1 e W2, para selecionar o tipo de som (tom triplo, duplo ou simples), conforme indica a seguinte tabela:

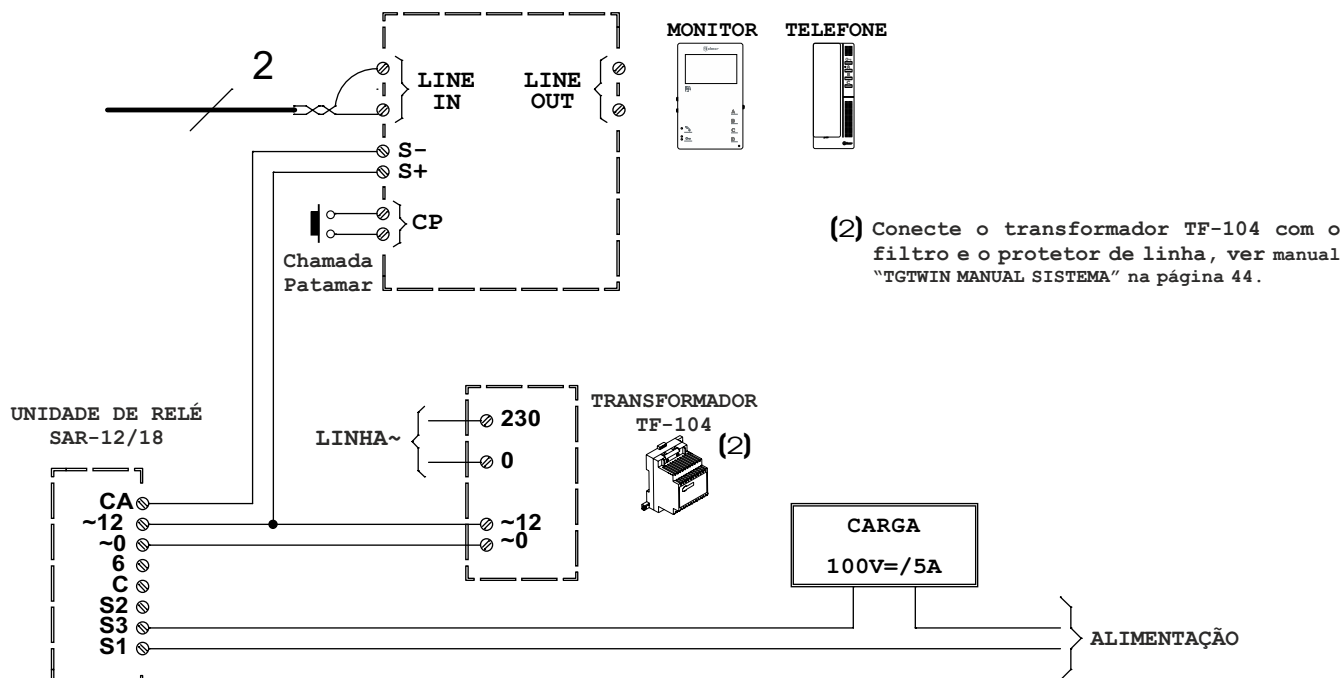
TIPO DE SOM	CONECTOR EM PONTE		
	W1	W2	
(*) SOM TRIPLO	X	X	dois conectores em ponte colocados
SOM DUPLO	X		sozinho ou conector em ponte W1: W2 é retirado
SOM SIMPLES		X	sozinho ou conector em ponte W2: W1 é retirado

(*)Valor de fábrica.

LIGAÇÕES OPCIONAIS

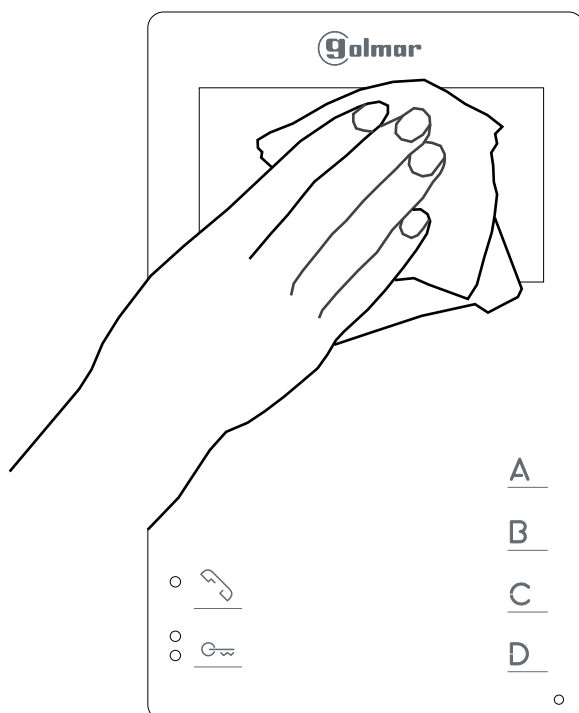
Continuação da página anterior.

Campainha adicional com unidade de relé SAR-12/18 em monitor/telefone.



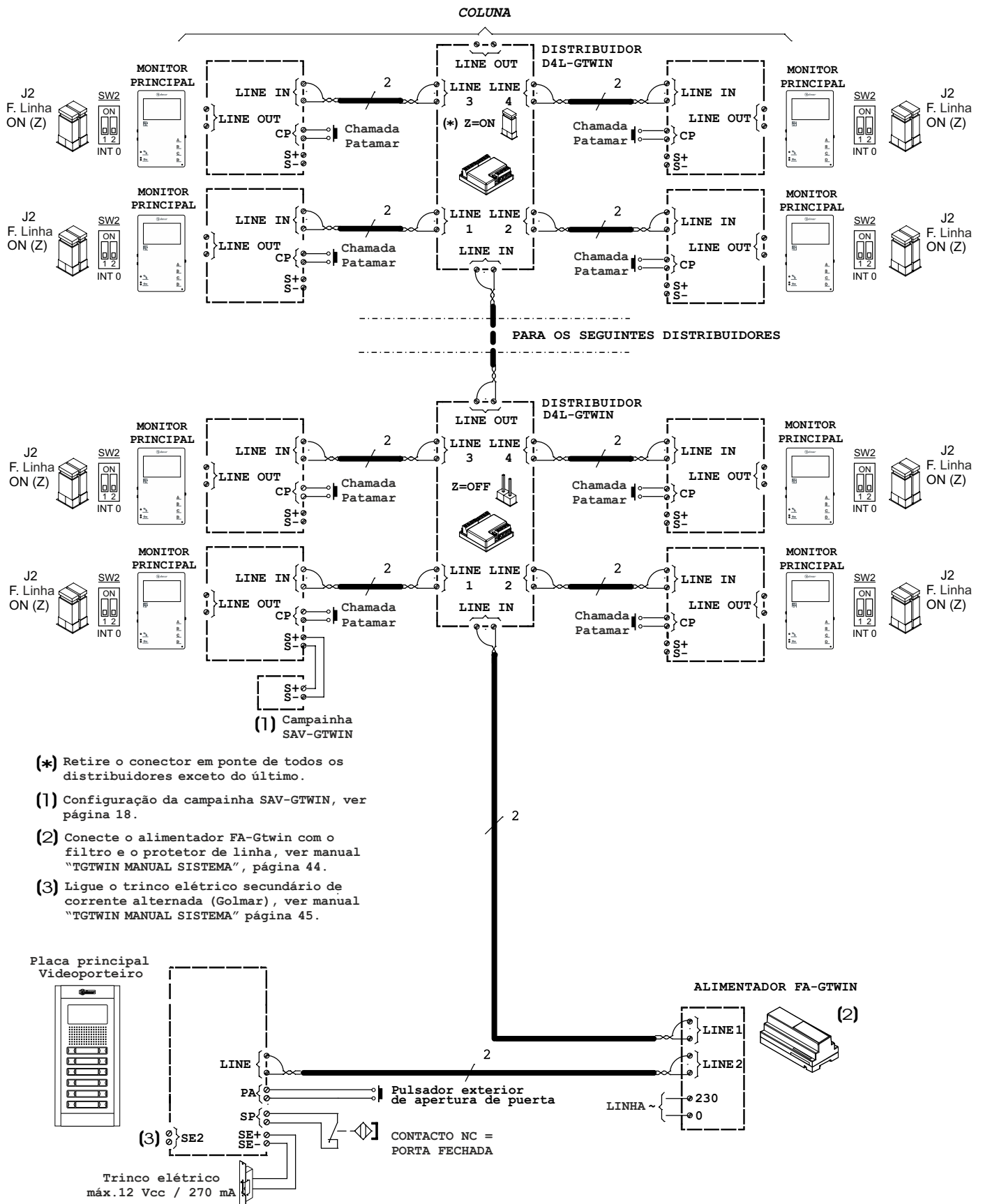
LIMPEZA DO MONITOR

- Não utilize solventes, detergentes nem produtos de limpeza que contenham ácidos, vinagre ou que sejam abrasivos.
- Utilize um pano húmido (não molhado) macio que não liberte pelos com a água.
- Passe sobre o monitor sempre na mesma direção, de cima para baixo.
- Depois de limpar o monitor, utilize um pano seco e macio que não liberte pelos para eliminar a humidade.



ESQUEMAS DE INSTALAÇÃO

Um edifício com uma coluna até 127 monitores e uma placa principal de vídeo (botões).



Lembre-se...: Placa de botões até 122 habitações.

Importante:

Para mais informação sobre a placa, secções, distâncias, outros esquemas de instalação, etc., (ver manual "TGTWIN MANUAL SISTEMA").
<https://doc.golmar.es/search/manual/50122345>

NOTAS:

CONFORMIDADE

Este producto es conforme con las disposiciones de las Directivas Europeas aplicables respecto a la Seguridad eléctrica **2014/35/CEE** y la Compatibilidad Electromagnética **2014/30/CEE**.

*This product meets the essentials requirements of applicable European Directives regarding Electrical Safety **2014/35/ECC**, Electromagnetic Compatibility **2014/30/ECC**.*



NOTA: El funcionamiento de este equipo está sujeto a las siguientes condiciones:

(1) Este dispositivo no puede provocar interferencias dañinas, y (2) debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las que pueden provocar un funcionamiento no deseado.

NOTE: Operation is subject to the following conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any received interference, including the ones that may cause undesired operation.



golmar@golmar.es

www.golmar.es

GOLMAR S.A.
C/ Silici, 13
08940- Cornellá de Llobregat
SPAIN



Golmar se reserva el derecho a cualquier modificación sin previo aviso.

Golmar se réserve le droit de toute modification sans préavis.

Golmar reserves the right to make any modifications without prior notice.